

III

(Актове, приети по силата на Договора за ЕС)

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ПО СИЛАТА НА ДЯЛ V ОТ ДОГОВОРА ЗА ЕС

РЕШЕНИЕ 2009/42/ОВППС НА СЪВЕТА

от 19 януари 2009 година

за подкрепа на дейностите на ЕС в трети държави за насърчаване на процеса, водещ към създаване на договор за търговията с оръжие, в рамките на Европейската стратегия за сигурност

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 13, параграф 3 и член 23, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 12 декември 2003 г. Европейският съвет прие Европейска стратегия за сигурност, която призовава за установяване на международен ред, основан на ефикасен многостранен подход. Европейската стратегия за сигурност приема Устава на Организацията на обединените нации (ООН) за основополагаща рамка на международните отношения. Укрепването на ООН, осигуряването на възможност тя да изпълнява задълженията си и да действа ефективно е приоритет на Европейския съюз.
- (2) На 6 декември 2006 г. Общото събрание на Организацията на обединените нации прие Резолюция 61/89, озаглавена „Към договор за търговията с оръжие: установяване на общи международни стандарти за внос, износ и трансфер на конвенционално оръжие“.
- (3) В заключенията си от 11 декември 2006 г. Съветът приветства официалното начало на процеса, който да доведе до изработването на правнообвързващ международен договор за търговията с оръжие, и отбеляза със задоволство, че голямо мнозинство от държавите — членки на ООН, са подкрепили посочената по-горе резолюция, в т.ч. всички държави-членки на ЕС. Съветът отново потвърди, че ЕС и неговите държави-членки ще изпълняват активна роля в този процес и подчерта, че е важно в рамките на този процес да се осъществи сътрудничество с други държави и регионални организации.
- (4) Генералният секретар на ООН създаде група от 28 правителствени експерти (ГПЕ), която да продължи обсъждането на евентуален договор за търговията с оръжие.
- (5) В заключенията си от 10 декември 2007 г. Съветът подчерта значението на определената от ООН група от правителствени експерти (ГПЕ) и я насърчи да задвижи процеса напред. Той изрази своята твърда увереност, че един всеобхватен, правнообвързващ инструмент, който съответства на настоящите задължения на държавите по силата на съответното международно право и установява общи международни стандарти за внос, износ и трансфер на конвенционално оръжие, ще представлява съществен принос към решаването на проблема с нежеланото и безотговорно разпространение на конвенционално оръжие.
- (6) През октомври 2008 г. Първият комитет на Общото събрание на ООН прие резолюцията „Към договор за търговията с оръжие: установяване на общи международни стандарти за внос, износ и трансфер на конвенционално оръжие“. Всички държави-членки на ЕС подкрепиха текста.
- (7) Институтът на ООН за изследвания в областта на разоръжаването (UNIDIR) подкрепи този процес, като предприе изследване, състоящо се от две фази на подробен анализ на становищата на държавите — членки на ООН, относно осъществимостта, обхвата и параметрите на един договор за търговия с оръжие. Анализите на UNIDIR допринесоха за постигането на напредък в обсъжданията по договора за търговията с оръжие, като установиха областите на консенсус и различия, както и все още незасегнатите аспекти. Анализите послужиха като полезна информация на ГПЕ. Поради посочените причини е разумно на UNIDIR да се възложи техническото изпълнение на дейностите, предвидени в настоящото решение.

- (8) Въз основа на изложените по-горе заключения на Съвета и за да се утвърди постигнатото до момента, ЕС следва да подпомогне този процес чрез започване на разисквания, които да включват държавите, които не са членки на ГПЕ, както и други участници, като представителите на гражданското общество и промишлеността, с цел развиване на познанието и разбирането на въпроса и допринасяне за разширяването на направените от ГПЕ препоръки,

РЕШИ:

Член 1

1. За да насърчи в трети държави процеса, водещ към създаването на договор за търговията с оръжие, Европейският съюз подкрепя дейности за осъществяване на следните цели:

- а) да повиши осведомеността на националните и регионалните участници, държави — членки на ООН, представители на гражданското общество и промишлеността за настоящите международни дискусии относно договор за търговията с оръжие;
- б) да подкрепи поставената цел пред групата от правителствени експерти, създадена от генералния секретар на ООН във връзка с договора за търговията с оръжие, и да утвърди ООН като единствения форум, в чиито рамки може да се постигне един наистина универсален правен инструмент;
- в) да осигури по-голяма съпричастност от страна на всички държави — членки на ООН, и регионални организации към процеса, свързан с договора за търговията с оръжие;
- г) да насърчи обмена на становища между държавите, които участват в ГПЕ, и тези, които не членуват в групата;
- д) да насърчи разискванията между държавите — членки на ООН, по-специално между тези от тях, които не участват в ГПЕ;
- е) да насърчи обмена на становища между държавите — членки на ООН, регионалните организации, представителите на гражданското общество и промишлеността;
- ж) да определи възможните елементи, приложното поле и въздействието на договора за търговията с оръжие; и
- з) да информира цялата международна общност за тези разисквания и становища.

2. За постигане на посочените по-горе цели ЕС ще започне осъществяването на следния проект:

— организиране на встъпителна проява, шест регионални семинара, заключителен семинар, включително оповестяване

на резултатите, както и на допълнителна проява в рамките на Първия комитет (64-та сесия на Общото събрание на ООН).

Подробно описание се съдържа в приложението.

Член 2

1. Председателството, подпомогано от генералния секретар на Съвета/върховен представител (ГС/ВП) за ОВППС, отговаря за изпълнението на настоящото решение. Комисията участва пълноценно.

2. Техническото изпълнение на проекта, посочен в член 1, параграф 2, се извършва от Института на ООН за изследвания в областта на разоръжаването (UNIDIR). Той изпълнява тази задача под контрола на ГС/ВП, който подпомага председателството. За тази цел ГС/ВП постига необходимите договорености с UNIDIR.

3. Председателството, ГС/ВП и Комисията редовно се информират взаимно за проекта съгласно съответните си правомощия.

Член 3

1. Референтната сума за изпълнението на посочените в член 1, параграф 2 дейности възлиза на 836 260 EUR и се финансира от общия бюджет на Европейския съюз.

2. Разходите, финансирани чрез сумата, посочена в параграф 1, се управляват в съответствие с общностните процедури и правила, приложими към общия бюджет на Европейския съюз.

3. Комисията упражнява надзор върху правилното управление на посочените в параграф 2 разходи, които се предоставят под формата на безвъзмездни средства. За тази цел тя сключва споразумение за финансиране с UNIDIR. В него се предвижда, че UNIDIR осигурява публичност на приноса на ЕС, съответстваща на неговия размер.

4. Комисията полага усилия да сключи посоченото в параграф 3 споразумение за финансиране във възможно най-кратък срок след влизането в сила на настоящото решение. Тя информира Съвета за трудностите, възникнали по време на този процес, и за датата на сключване на споразумението за финансиране.

Член 4

Председателството, подпомогано от ГС/ВП за ОВППС, докладва на Съвета за изпълнението на настоящото решение въз основа на редовни доклади след организирането на всеки един от регионалните семинари и заключителния семинар, изготвени от Института на ООН за изследвания в областта на разоръжаването (UNIDIR). Комисията се ангажира напълно и предоставя информация по финансовите аспекти на осъществяването на проекта, посочен в член 1, параграф 2.

Член 5

Настоящото решение поражда действие от датата на приемането му.

Срокът му на действие изтича 15 месеца след датата на сключване на споразумението за финансиране, посочено в член 3, параграф 3, или 6 месеца след датата на неговото приемане, ако през този период не е сключено споразумение за финансиране.

Член 6

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 19 януари 2009 година.

За Съвета
Председател
P. GANDALOVIČ

ПРИЛОЖЕНИЕ

1. **Цел**

Крайната цел на настоящото решение на Съвета е да насърчи участието на всички заинтересовани страни в обсъжданията по договора за търговията с оръжие, да обедини приноса на национално и регионално равнище към започналия международен процес и да определи обхвата и въздействието на евентуален договор за търговията с оръжие.

2. **Проект**2.1. *Цел на проекта*

Проектът ще:

- а) повиши осведоеността на националните и регионалните участници, държавите-членки на ООН, представителите на гражданското общество и промишлеността за настоящите международни дискусии относно договор за търговията с оръжие;
- б) подкрепи поставената цел пред групата от правителствени експерти (ГПЕ), създадена от генералния секретар на ООН във връзка с договора за търговията с оръжие, и ще утвърди ООН като единствения форум, в чиито рамки може да се постигне един наистина универсален правен инструмент;
- в) допринесе за по-голяма съпричастност от страна на всички държави-членки на ООН, и регионални организации към процеса, свързан с договора за търговията с оръжие;
- г) насърчи обмена на становища между държавите, които участват в ГПЕ, и тези, които не членуват в групата;
- д) насърчи разискванията между държавите-членки на ООН, по-специално между тези от тях, които не участват в групата от правителствени експерти;
- е) насърчи обмена на становища между държавите-членки на ООН, регионалните организации, представителите на гражданското общество и промишлеността;
- ж) определи възможните елементи, приложното поле и въздействието на договора за търговията с оръжие; и
- з) информира цялата международна общност за тези разисквания и становища.

2.2. *Резултати от проекта*

Проектът ще:

- а) повиши осведоеността, познанията и разбирането на процеса, свързан с договора за търговията с оръжие;
- б) включи нови участници в разискванията;
- в) изрази опасенията и идеите на национално и регионално равнище в рамките на международните дискусии; и
- г) добави идеи и предложения към съдържанието на договора за търговията с оръжие, по-специално относно приложното поле и въздействието на такъв договор.

2.3. *Описание на проекта*

Проектът предвижда организиране на встъпителна проява, шест регионални семинара, заключителен семинар за представяне на цялостните резултати и допълнителна проява в рамките на Първия комитет (64-та сесия на Общото събрание на ООН). Заключителният семинар се структурира по следния начин: регионален семинар на държавите от ОССЕ в рамките на един ден и заключителен семинар в рамките на един ден.

2.3.1. *Встъпителна проява:*

Встъпителната проява ще се проведе в рамките на един ден, за да представи целите на проекта и да събере информация от гражданското общество, научноизследователските среди и НПО, за да осигури подкрепа на проекта.

2.3.2. *Регионални семинари:*

1. Регионалните семинари ще се проведат в рамките на два дни на място, което предстои да бъде определено в целевите региони. Семинарите ще бъдат структурирани в четири части, за да се даде възможност за представяне на следната информация и нейното обсъждане:

- а) общ преглед на договора за търговията с оръжие, обща информация, участници и т.н.;

- б) специално представяне на протичащия в настоящия момент международен процес;
 - в) обсъждане на приложното поле и въздействието на евентуален договор за търговията с оръжие; и
 - г) събиране на идеи за бъдещи действия, препоръки и предложения, които да се добавят към процеса, свързан с договора за търговията с оръжие.
2. Участниците в тези регионални семинари ще включват:
 - а) представители на държавите в региона;
 - б) представители на регионални организации, включително НПО;
 - в) представители на местната/регионалната промишленост;
 - г) представители от UNIDIR и Отдела на ООН по въпросите на разоръжаването (UNODA) (сектора за конвенционално оръжие и регионалния сектор, включително регионалните центрове, когато е целесъобразно);
 - д) технически експерти от държавите-членки на ЕС, в т.ч. представители на промишлеността;
 - е) представители от партньорски организации, които могат да включват наред с другите Международния институт за изследване на мира в Стокхолм (Швеция) или Фондацията за стратегически изследвания (Франция).
3. В зависимост от големината на регионите се очаква във всеки семинар да се включат между 30 и 40 участници.
4. След всеки семинар ще бъде изготвен обобщен доклад за обсъжданията и препоръките. Този доклад ще бъде достъпен онлайн и чрез електронни запаметяващи устройства.
5. Регионалните семинари ще се проведат съобразно следните групи:
 - а) един семинар за Централна, Северна и Западна Африка;
 - б) един семинар за Източна и Южна Африка;
 - в) един семинар за Латинска Америка и Карибите;
 - г) един семинар за Азия и Тихоокеанския басейн;
 - д) един семинар за държавите от ОССЕ;
 - е) един семинар за Близкия изток.
6. Предложените места за провеждане на семинарите включват:
 - а) Дакар и Найроби или Адис Абеба (за двата семинара в Африка);
 - б) Мексико или Рио де Жанейро (за Латинска Америка и Карибите);
 - в) Пном Пен или Делхи (за Азия и Тихоокеанския басейн);
 - г) Аман или Кайро (за Близкия изток);
 - д) Брюксел или Виена (за държавите от ОССЕ).
7. Окончателното местоположение ще бъде определено така, че да се оптимизират средствата и наличната помощ на местно равнище. Председателството, подпомагано от ГС/ВП, ще носи отговорност за окончателния избор на място вследствие на препоръките на UNIDIR.

2.3.3. Заключителен семинар:

След провеждането на шестте регионални семинара ще бъде организиран заключителен семинар, за да бъдат представени на международната общност обсъжданията, препоръките и идеите относно процеса, свързан с договора за търговията с оръжие. Заключителният семинар ще бъде структуриран по следния начин: регионален семинар на държавите от ОССЕ в рамките на един ден и заключителен семинар в рамките на един ден.

2.3.4. Допълнителна проява в рамките на Първия комитет (64-та сесия на Общото събрание на ООН)

Ще бъде организирана допълнителна проява в рамките на Първия комитет (64-та сесия на Общото събрание на ООН), за да бъдат представени пред заинтересованите страни, събрали се в Ню Йорк, постигнатите досега резултати от проекта.

2.3.5. Резултати — публикуване

За всеки семинар ще бъде изготвен кратък обобщен доклад за обсъжданията, препоръките и идеите, изразени във връзка с договора за търговията с оръжие. Докладите от семинарите ще бъдат достъпни онлайн и ще се разпространяват чрез електронни запаметяващи устройства.

По време на заключителния семинар ще бъде изготвен и представен за обсъждане заключителен доклад, обединяващ обобщените доклади от шестте регионални срещи, който ще бъде достъпен онлайн и ще се разпространява чрез електронни запаметяващи устройства.

3. Продължителност

Предвидената продължителност на изпълнение на настоящия проект е 15 месеца.

4. Бенефициери

Бенефициери от този проект са:

- а) всички държави-членки на ООН, и по-специално тези, които не участват в ГПЕ,
- б) гражданското общество и промишлеността,
- в) съответните регионални организации.

5. Орган по изпълнението

Председателството, подпомагано от ГС/ВП, отговаря за изпълнението и наблюдението на проекта. Председателството възлага техническото изпълнение на Института на ООН за изследвания в областта на разоръжаването (UNIDIR).

При изпълнението на проекта UNIDIR си сътрудничи с Отдела на ООН по въпросите на разоръжаването, Международния институт за изследване на мира в Стокхолм (Швеция) или Фондацията за стратегически изследвания (Франция). При необходимост UNIDIR работи съвместно с институции като например регионални организации, НПО и представители на промишлеността.

UNIDIR осигурява публичност на приноса на ЕС, съответстваща на неговия размер.

6. Референтна финансова сума за покриване на разходите по проекта

Общата стойност на проекта възлиза на 836 260 EUR.
